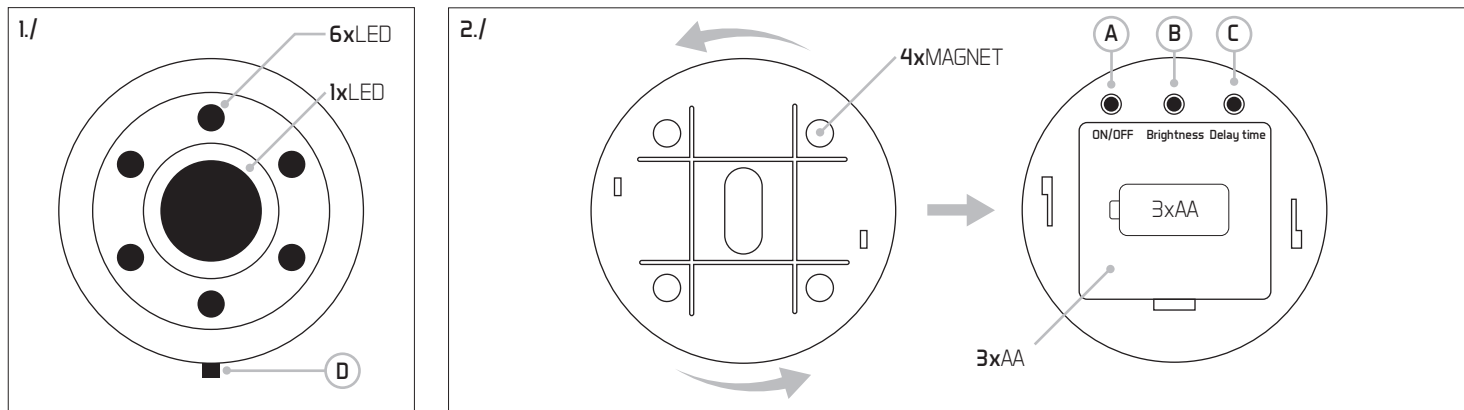


Delphin LightCONTACT



EN USER MANUAL

The light for bivvy the Delphin Light CONTACT can be used as a separate light, in addition, it can also be paired with selected Delphin electronic bites sets. You can find their regularly updated list at www.delphin.sk on the product tab.

PRODUCT SCHEME:

- **6xLED** - LED - Ordinary light diodes.
- **1xLED** - Bite LED / lights in case of bite, possible color adjustment / .
- **4xMAGNET** - The magnet is used to attach the light to the wall of the bivvy only together with a circular sheet metal counterpart.
- **3xAA** - Battery cover. The light is powered by 3xAA batteries, it is necessary to store according to the correct polarity. The cover folds up when the bottom clip is released.
- Button **A** - ON / OFF - Press and hold for at least 3sec.
- Button **B** - Intensity adjustment 6x LEDs, 4 levels, adjustment by pressing.
- Button **C** - Setting the lighting time after bite / number of flashes shows the lighting mode: 1x10s, 2x20s, 3x40s, 4x80s.
- Button **D** - Switching on and off 6x LEDs (only after switching on with button **A**)

PAIRING:

- The device must be switched off. Then press buttons **A** and **C** at the same time until the device switches to pairing mode /double flashing of 6x diodes, main 1x diode stays on/. Release the buttons.
- Then it is necessary to select the signaling color of the LED diode. There are 4 colors to choose from: blue, red, green and yellow. To change the color, press the **C** button.
- After selecting the color, we will make a bite on the alarm you want to pair, the external **6xLED** diodes will also flash during the bite.
- Then press button **A** for about 3 seconds to turn off the light. It is confirmed again by the flashing of the LEDs.
- The device is switched on again by holding down the **A** button, then we make a bite on the alarm, which confirms the pairing.
- Pairing with other alarms by repeating this process.

LOW BATTERY INDICATION:

When a battery is low the top row of 6 LEDs flashes. The device always flashes 3 times.

SK POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Svetlo do bivaku Delphin LightCONTACT je možné používať ako samostatné svetlo, navyše je ho možné aj spárovať s vybranými elektronickými sadami záberu značky Delphin. Ich pravidelne aktualizovaný zoznam nájdete na www.delphin.sk na karte produktu.

SCHEMA PRODUKTU:

- **6xLED** - Diódy bežného svietenia.
- **1xLED** - Záberová dióda /svieti v prípade záberu, možné nastavenie farby/.
- **4xMAGNET** - Magnet slúži na upevnenie svetla na stenu bivaku len spolu s kruhovým plechovým protikusom.
- **3xAA** - Kryt batérií. Svetlo je napájané 3xAA batériami, nutné uložiť podľa správnej polarít. Kryt sa vyklápa nahor po uvoľnení spodného klipu.
- Tlačidlo **A** - ZAPNÚŤ / VYPNÚŤ - Nutné podržať minimálne 3s.
- Tlačidlo **B** - Nastavenie intenzity 6x led diód, 4 stupne, nastavenie stláčaním.
- Tlačidlo **C** - Nastavenie doby svietenia po zábere / počet bliknutí znázorňuje režim svietenia: 1x10s, 2x20s, 3x40s, 4x80s.
- Tlačidlo **D** - Zapnutie a vypnutie 6x led diód (až po zapnutí tlačidlom **A**).

PÁROVANIE:

- Zariadenie musí byť vypnuté. Následne naraz zatlačíte tlačidlo **A** a **C**, kým sa zariadenie nezapne do párovacieho režimu /dvojité bliknutie 6x diód, hlavná 1x dióda ostane svietiť/. Uvoľnite tlačidlá.
- Následne je potrebné zvoliť signalizačnú farbu LED diódy. Na výber sú 4 farby: modrá, červená, zelená a žltá. Pre zmenu farby stlačíme tlačidlo **C**.
- Po zvolení farby prevedieme záber na signalizátore, ktorý chceme párovať, počas záberu blikajú aj vonkajšie **6xLED** diódy.
- Následne zatlačíme na cca 3 sekundy tlačidlo **A**, čím vypneme svetlo. Je to potvrdené opäť zablikaním LED diód.
- Zariadenie opätovne zapneme podržaním tlačidla **A**, následne prevedieme záber na signalizátore, čím sa párovanie potvrdí.
- Párovanie ďalších signalizátorov robíme opakovaním tohto postupu.

INDIKÁCIA SLABEJ BATÉRIE:

Pri indikácii slabej batérie preblikáva vrchný rad 6x diód. Prebliknutie zariadenie vykoná vždy 3x.

CZ UŽIVATEĽSKÁ PŘÍRUČKA

Světlo do bivaku Delphin LightCONTACT lze používat jako samostatné světlo, navíc je ho možné i spárovat s vybranými elektronickými sadami záberu značky Delphin. Jejich pravidelně aktualizovaný seznam naleznete na www.delphin.sk na kartě produktu.

SCHEMA PRODUKTU:

- **6xLED** - Diody běžného svícení.
- **1xLED** - Záběrová dioda /svítí v případě záberu, možné nastavení barvy/.
- **4xMAGNET** - Magnet slouží k upevnění světla na stěnu bivaku jen spolu s kruhovým plechovým protikusem.
- **3xAA** - Kryt baterií. Světlo je napájeno 3xAA bateriemi, nutné uložit podle správné polarít. Kryt se vyklápá nahoru po uvolnění spodního klipu.
- Tlačítko **A** - ZAPNOUT / VYPNOUT - Nutné podržet minimálně 3s.
- Tlačítko **B** - Nastavení intenzity 6x led diod, 4 stupně, nastavení stisknutím.
- Tlačítko **C** - Nastavení doby svícení po záběru / počet bliknutí znázorňuje režim svícení: 1x10s, 2x20s, 3x40s, 4x80s.
- Tlačítko **D** - Zapnutí a vypnutí 6x led diod (až po zapnutí tlačítkem **A**).

PÁROVÁNÍ:

- Zařízení musí být vypnuto. Následně současně stisknete tlačítka **A** a **C**, dokud se zařízení nezapne do párovacího režimu / dvojitě bliknutí 6x diod, hlavní 1x dioda zůstane svítit /. Uvolněte tlačítka.

- Následně je třeba zvolit signalizační barvu LED diody. Na výběr jsou 4 barvy: modrá, červená, zelená a žlutá. Pro změnu barvy stlačujeme tlačítko C.
- Po zvolení barvy provedeme záběr na signalizátoru, který chceme párovat, během záběru blikají i vnější 6xLED diody.
- Následně stlačíme na cca 3 sekundy tlačítko A, čímž vypne světlo. Je to potvrzeno opět zablíkním LED diod.
- Zařízení opětovně zapneme podržením tlačítka A, následně provedeme záběr na signalizátoru, čímž se párování potvrdí.
- Párování dalších signalizátorů děláme opakováním tohoto postupu.

INDIKACE SLABÉ BATERIE:

Při indikaci slabé baterie problikává vrchní řada 6x diod. Probliknutí zařízení provede vždy 3x.

HU FELHASZNÁLÓI ÚTMUTATÓ

A Delphin LightCONTACT sátor lámpája különálló lámpaként használható, ráadásul összehangolható a bizonyos Delphin kapásjelző szettekkel. Rendszeresen frissített listájuk a termékkártyán található a www.delphin.sk weboldalon.

TERMÉK SÉMA:

- **6xLED** - általános világítási diódák.
- **1xLED** - kapásjelző dióda /világítás kapás esetén, lehetséges színbeállítás/
- **4xMÁGNES** - A mágnes a kerek fémlemez-elemmel való sátor falához való rögzítésére szolgál.
- **3xAA** - elemfedél. A lámpát 3xAA elem látja el, a megfelelő polaritásnak megfelelően kell behelyezni. A fedelet felhajtja, amikor az alsó klipet kioldja.
- **A gomb** - BE / KI - Tartsa legalább 3 másodpercig.
- **B gomb** - Intenzitás beállítása 6x LED, 4 szint, állítás gomb megnyomásával.
- **C gomb** - A megvilágítási idő beállítása a kapás után / a villanások száma megmutatja a világítási módot: 1x10s, 2x20s, 3x40s, 4x80s.
- **D gomb** - 6x LED be- és kikapcsolása (csak az A gombbal történő bekapcsolás után).

PÁROSÍTÁS:

- A készüléket ki kell kapcsolni. Ezután nyomja meg egyszerre az **A** és a **C** gombot, amíg a készülék párosítási módba kerül / 6x dióda kettős villnás, fő az 1x-es dióda világít. Engedje el a gombokat.
- Ezután ki kell választani a LED-dióda színét. 4 szín közül lehet választani: kék, piros, zöld és sárga. A szín megváltoztatásához nyomja meg a **C** gombot.
- A szín kiválasztása után kapást imitálunk a kapás jelzőkészüléken, amelyet párosítani akarunk, kapás esetén a külső 6xLED dióda is villog.
- Ezután nyomja meg az **A** gombot kb. 3 másodpercre a lámpa kikapcsolásához. Ezt a LED-ek villogása ismét megerősíti.
- Kapcsolja be ismét a készüléket az **A** gomb lenyomva tartásával, majd kapást imitálunk jelzőkészüléken, amely megerősíti a párosítást.
- További kapásjelzők párosításához ismételjük meg az előző eljárást.

ELEMEK MERÜLÉSÉNEK JELZÉSE:

Ha az elemek töltöttségi szintje alacsony, akkor azt a 6 LED felső sor villogása jelzi. A készülék mindig háromszor villog.

RO MANUAL UTILIZAR

Lampa pentru cort Delphin Light CONTACT poate fi folosită ca lampă suplimentară sau poate fi asociată cu seturile de avertizori Delphin compatibile. Lista actualizată a dispozitivelor compatibile o puteți găsi pe siteul www.delphin.sk pe pagina produsului..

FIȘA PRODUSULUI:

- **6xLED** - diode luminiscente standard
- **1xLED** - LED semnalizare trasatură cu posibilitatea selectării culorii
- **4x MAGNEȚI** - Magneții sunt folosiți pentru a fixa lampa pe pereții cortului cu ajutorul unei părți metalice suplimentare.
- **3xAA** - Capac baterii- Lampa este alimentată de 3 baterii tip AA, este necesară respectarea polarității. Capacul bateriilor se îndepărtează prin eliberarea clipsului inferior.
- Buton **A** - ON / OFF - Apasă lung pentru minim 3 secunde.
- Buton **B** - Ajustarea intensității celor 6 leduri, 4 nivele, reglajul se face prin apăsare.
- Buton **C** - Setarea timpului semnalizării luminoase după mușcătură/numărul flashurilor indică modul selectat: 1x10s, 2x20s, 3x40s, 4x80s
- Buton **D** - Comutare ON/OFF a celor 6 leduri (doar după ce lampa a fost aprinsă cu ajutorul butonului **A**)

ASOCIERE:

- Dispozitivul trebuie să fie închis. Apăsați concomitent butoanele **A** și **C** până când lampa va trece în modul asociere /cele 6 diode vor emite flashuri de două ori. Dioda centrală va fi aprinsă/. Eliberați butoanele.
- Ulterior este necesară selectarea culorii de semnalizare a diodei LED. Sunt 4 culori din care puteți alege: albastru, roșu, verde și galben. Pentru a schimba culoarea apăsați butonul **C**.
- După ce ați selectat culoarea este necesar să simulați o trăsătură pe avertizorul pe care doriți să îl asociați, cele **6 diode** vor genera flash luminos în timpul mușcăturii simulate.
- Apoi apăsați butonul **A** timp de 3 secunde pentru a închide lampa. Confirmarea se va face prin flash luminos al ledurilor.
- Dispozitivul se va deschide din nou ținând apăsat butonul **A**, apoi mai simulăm o mușcătură pentru a confirma asocierea.
- Asocierea cu alți senzori se face repetând procesul.

INDICATOR BATERIE DESCARCATĂȘ:

Când bateriile sunt descărcate, cele 6 leduri vor emite flashuri luminoase de 3 ori.

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

Lampka namiotowa Delphin Light CONTACT może być używana jako osobne światło, a ponadto może być sparowana z wybranymi sygnalizatorami marki Delphin. Ich regularnie aktualizowaną listę można znaleźć na stronie www.delphin.sk w karcie produktu.

SCHEMAT PRODUKTU:

- **6xLED** - Zwykłe diody świetlne.
- **1xLED** - LED brania /świeci w przypadku brania, możliwa regulacja koloru/
- **4xMAGNES** - Magnes służy do przymocowania lampki do ściany namiotu tylko razem z okrągłym blaszonym odpowiednikiem.
- **3xAA** - Pokrywa baterii. Lampka zasilana jest bateriami 3xAA, należy je zamontować zgodnie z prawidłową biegunowością. Po złożeniu dolnego zaczepu pokrywa się składa.
- Przycisk **A** - WŁ. / WYŁ. - Naciśnij i przytrzymaj przez co najmniej 3 sekundy.
- Przycisk **B** - Regulacja intensywności 6x LED, 4 poziomy, regulacja przez naciśnięcie.
- Przycisk **C** - Ustawienie czasu świecenia po braniu / liczba błysków pokazuje rytm oświetlenia: 1x10s, 2x20s, 3x40s, 4x80s.
- Przycisk **D** - Włączanie i wyłączanie 6 x LED (tylko po włączeniu przyciskiem **A**).

PAROWANIE:

- Urządzenie musi być wyłączone. Następnie naciśnij jednocześnie przyciski **A** i **C**, aż urządzenie przełączy się w tryb parowania /podwójne miganie 6x diod, Główna 1x dioda pozostaje włączona/. Zwolnij przyciski.
- Następnie należy wybrać kolor sygnalizacji diody LED. Do wyboru są 4 kolory: niebieski, czerwony, zielony i żółty. Aby zmienić kolor, naciśnij przycisk **C**.
- Po wybraniu koloru włącz sygnalizator, który chcesz sparować, zewnętrzne diody 6xLED będą również migać podczas brania.
- Następnie naciśnij przycisk **A** na około 3 sekundy, aby wyłączyć światło. Potwierdza to ponownie miganie diod LED.
- Włącz urządzenie ponownie, przytrzymując przycisk **A**, a następnie zasygnalizuj branie, co potwierdza parowanie.
- Parowanie z innymi sygnalizatorami poprzez powtórzenie tego procesu .

WSKAŹNIK NISKIEJ BATERII:

Gdy poziom naładowania baterii jest niski, miga górny rząd 6 diod LED. Urządzenie zawsze miga 3 razy.